

Hella Globe von A-Z:
The Hella Globe from A-Z:

Rezeption	Wählen Sie die 597 von jedem Haustelefon, die Rezeption ist i.d.R. montags bis freitags von 06:30 - 19:15 Uhr erreichbar. Am Wochenende ist die Rezeption nicht besetzt. Hier kümmern wir uns gerne um Ihre Anliegen & Wünsche.
<i>Front desk</i>	<i>Please dial 597 from all inhouse telephones, our team is usually available from Monday to Friday from 06:30am to 7:15pm During the weekend there is no staff on site. We are always happy to help you.</i>
Abreise	Wir bitten Sie, Ihr Zimmer am Abreisetag bis 11 Uhr freizugeben. Eine spätere Abreise bitten wir mit der Rezeption abzusprechen.
<i>Check out</i>	<i>We kindly ask you to check out at 11 am. Should you wish a late departure, please check with our front desk.</i>
Adapter	Unsere Normalspannung beträgt 240 Volt. Sollten Sie einen Adapter benötigen, finden Sie eine Steckerleiste vorne an Ihrem Nachttisch.
<i>Adaptor</i>	<i>Our normal voltage consists of 240 volts. Would you require an adapter, you will find a multi way connector in front of your bedside table.</i>
Allergiker	Die Ausstattung unserer Betten ist allergikergerecht. Sollten Sie spezielle Wünsche haben, wenden Sie sich bitte an die Rezeption.
<i>Allergic</i>	<i>All our beds are suitable for allergy sufferers. Should you have any special requirements, please contact the front desk.</i>
Arzt	Sollten Sie während Ihres Aufenthaltes einen Arzt benötigen, wenden Sie sich bitte an die Rezeption.
<i>Doctor</i>	<i>If you need medical assistance during your stay, please contact the front desk.</i>
Bettwäsche	Wir wechseln Ihre Bettwäsche jeden 5. Tag. Wenn Sie einen täglichen Wäschewechsel wünschen, kontaktieren Sie bitte die Rezeption.
<i>Bedding</i>	<i>We change your bed sheets every fifth day. If you require a daily service, please contact the front desk.</i>

Bügelservice	Das Hella Globe verfügt über ein Bügeleisen und Bügelbrett. Sie finden das Bügelbrett in einem Raum auf der 1. Etage und erhalten das Bügeleisen an der Rezeption. Nähere Infos an der Rezeption.
<i>Ironing service</i>	<i>The Hella Globe offers you an iron and an ironing board. You will find the ironing board in the first floor and the iron at the reception desk. For further information please see the reception</i>
Fax/ Druck	Die Rezeption verschickt gerne Ihre Faxe oder druckt Ihnen Dokumente aus, pro Seite berechnen wir € 0,35.
<i>Fax / Print</i>	<i>Faxes or prints can be sent or printed through the front desk, each document will be charged with € 0,35.</i>
Feueralarm	Im Brandfall werden Sie durch ein Alarmsignal (Hupe) alarmiert. Folgen Sie bitte den Anweisungen des Personals und bewahren Sie Ruhe. Das Gebäude über die gekennzeichneten Fluchtwege verlassen und den festgelegten Sammelplatz aufsuchen.
<i>Fire alarm</i>	<i>In case of fire you will be alerted by an alarm signal (horn). Please follow the instructions of staff and keep calm. Leave the building by the designated escape routes and wait at the assembly point.</i>
Frühstück	Das Frühstück servieren wir in der Lobby des Gästehauses
	Mo-Fr 07.00 Uhr bis 09.00 Uhr
	Samstag 08.00 Uhr bis 10.30 Uhr
	So/Feiertage 08.00 Uhr bis 10.30 Uhr
<i>Breakfast</i>	<i>Our breakfast is served in the lobby.</i>
	<i>Mo-Fr 7:00 am until 09:00 am</i>
	<i>Saturday 8:00 am until 10:30 am</i>
	<i>Sun/bank holidays 8:00 am until 10:30 am</i>
Gepäck	Gerne deponieren wir Ihr Gepäck. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption.
<i>Luggage</i>	<i>We are pleased to store your luggage. Please contact the front desk.</i>
Haustiere	Wir freuen uns auch Ihre Haustiere willkommen zu heißen.
	Wir erlauben uns, € 10,00 pro Tag / Tier zu berechnen.
<i>Pets</i>	<i>We are pleased to welcome your pets. We charge € 10,00 per pet/ day.</i>

Internet	Das gesamte Gästehaus verfügt über kostenfreies WLAN. Ein Passwort erhalten Sie an der Rezeption. Wenn Sie Ihren Hella Laptop dabei haben, können Sie sich ohne Passwort wie in Ihrem Büro einwählen.
<i>Internet</i>	<i>The guest house disposes WLAN and is free of charge. You require a password which you receive at the front desk. If you have your Hella laptop, you can lock in without a password.</i>
Kosmetiker	Haben Sie zu Hause etwas vergessen? An der Rezeption erhalten Sie Zahnbürste, Rasierset, Nagelpfeile, Abschminkpads, Wattestäbchen und Duschhaube.
<i>Cosmetics</i>	<i>Did you forget something at home? Toothbrush, shaving kit, nail file, vanity set and shower cap can be found at the reception desk.</i>
Kühlschrank	Ein Kühlschrank wird für unsere Gäste, die etwas länger bleiben zur Verfügung gestellt. Für nähere Information kontaktieren Sie bitte die Rezeption
<i>Fridge</i>	<i>Our longstay guests have the possibility to store their drinks and groceries. Please contact the reception for further information.</i>
Notruf	Feuerwehr/Rettungsdienst: 0112 oder über Ihr Handy: +492941-0112
<i>Emergency calls</i>	<i>fire service/ rescue service: 0112 or via mobile: +492941-0112</i> An der Rezeption befindet sich ein Defibrillator. Bitte wenden Sie sich im Notfall an die Rezeption. <i>There is a defibrillator at the reception. Please contact the reception in case of emergency.</i>
Post	Frankierte Post können Sie gerne an der Rezeption abgeben
<i>Post</i>	<i>Stamped post can be given to the front desk.</i>
Rauchen	Wir bitten um Verständnis, dass sowohl unsere Zimmer als auch die anderen Räumlichkeiten Nichtraucherbereiche sind. Bei Nichtbeachten berechnen wir eine Gebühr in Höhe von € 50,00.
<i>Smoking</i>	<i>Please note that all rooms by a non-smoking policy. Offences to this policy will be charged with € 50,00.</i>
Taxi	Falls Sie ein Taxi benötigen, kontaktieren Sie bitte die Rezeption.
<i>Taxi</i>	<i>In case you need a taxi, please contact the reception.</i>

Telefon Für eine Amtsleitung wählen Sie bitte die „0“. Um innerhalb der Hella Werke Lippstadt zu telefonieren, wählen Sie die „038“ vorweg
Telephone For an outside line please dial „0“, if you want to phone within Hella plant please dial “038”

Vorwahlen Wichtige internationale Vorwahlen:
Bitte wählen Sie eine „0“ für eine Amtsleitung plus die jeweilige Landesvorwahl z.B. für USA: 0 001
*Country Codes Important international country codes:
Please dial an extra „0“ for an outside line plus the Country code.
For example for the USA: 0 001*

<i>Frankreich/France</i>	<i>0033</i>	<i>Italien/Italy</i>	<i>0039</i>
<i>Großbritannien/Great Britain</i>	<i>0044</i>	<i>China/China</i>	<i>0086</i>
<i>Japan/Japan</i>	<i>0081</i>	<i>USA/USA</i>	<i>001</i>

Wäsche Ihre Wäsche können Sie gerne in einem Lippstädter Waschsalon waschen.
www.waschbar-lippstadt.de
Cappelstraße 23
59555 Lippstadt

Für HELLA-Mitarbeiter gibt es pro Maschine einen Rabatt von € 0,50.
Sie erhalten einen QR-Code an der Rezeption.

*Laundry Your laundry can be washed in a self-service laundry in Lippstadt.
www.waschbar-lippstadt.de
Cappelstraße 23
59555 Lippstadt*

*HELLA employees get a reduction of € 0,50 for each washing procedure.
You receive a QR-code at the reception desk.*

Zimmersafe Das Gästehaus verfügt nicht über einen direkten Zimmersafe in den Zimmern. Sollten Sie etwas deponieren wollen, kontaktieren Sie die Rezeptionsmitarbeiter.

Room safe The rooms in our guest house do not have a safe. In case you want to store something, please contact the reception.